News and Articles in Tamil and English Please send them to:

#### THE EDITOR.

The Morning Star, Diocesan Office. Vaddukoddai

Registered as a Nespaper at the General Post Office, Sri Lanka

Under No.Q / J / 104 / News / 89

Established: 1841: A Christian Weekly: Published Every Friday

155 Jaffna, Friday 25, Nomveber 1994 No

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Subscription Island : Rs.100/-For Advertisements

Apply to: THE MANAGER

> The Morning Star. Diocesan Office, Vaddukoddai

#### New Staff join WCC Refugee and

#### Migration Service

Two more persons have joined the Refugee and Migration Service team of WCC recently. Mr. Joel McClellan was appointed early this year to serve as Consultant for analysis, information and advocacy for a two-year term. Ms. Helene Moussa was appointed in June to serve as Executive Secretary for Uprooted People, with particular responsibilities for Asia, the Middle East and the Pacific regions.

These appointments re-establish a fuller working capacity for the service, severely depleted by the departures of three excutive staff over the last three years.

#### Joel McClellan

Mr. McClellan is a Native of the United States and a member of the Religious Society of Friends (Quakers). Prior to arriving at the WCC, Joel worked for eight years as director of the Quaker United Nations Office in Geneva, working on refugee issues as well as disarmament and human rights concerns. From 1992 until early this year he served as the Vict. nam Representative for the Church World Service and Witness ecumenical development agency of the USA.

Joel has a B.A degree from Princeton University, a political science degree from the University of Geneva and a Masters degree in Economics from the

#### Mr. D.S. Ambalavanar in Jaffna

Mr. D. S. Ambalavanar, broher of Bishop D. J. Ambalavanar has come to Jaffna to spend 10 days in his homeland. He is now a resident of New York, USA. He came to Colombo on the 30th of October to attend the funeral of his brother in-law the Rev. Dr. Kingsly Muttiah. The Executive Commitice & the Presbyters and of the Diocese gave him aComplementary Dinner on Sunday the 20th November.

University of Wisconsin. He began his career as an intern with the World Council of Churches team working with Algerian refugees in Tunisia in the 1960s. He has worked as a lecturer in Economics at the Chinese University of Hong Kong, as a free lance journalist for Asian and USA publications, and has been involved in Quaker mediation work in Sri Lanka and in India. He speaks French, Spanish and some Chinese as well as English.

Joel's current responsibilities include research and analysis on refugee issues worldwide, improving information sharing and Communications with WCC member Churches and partner ecumenical organizations, and developing advocacy work, particularly with the United Nations High Commissioner for Refugees. He is currently playing a major role in the Church World Action, Rwanda response team organized under joint WCC and Lutheran World Federation auspices.

#### Jaffna College

Carol Service
"Emmanuel" - A Christmas Cantata by Eugene Butler was rendered by the Choir of Jaffna College as their Christmas Programme 1994. It was a Cantata of mixed voices soloists and narrators. The programme was brightened with scenes of nativity acted by the students.

The bidding prayer was offered by Mr. G. Rajanayagam, the Principal, Jaffna College. Mrs S. V. Jebanesan, the Choir Director was in-charge of the accompaniments. A large number of people from Vaddukoddai, and neighbouring villages came to witness the cantata.

#### DONATION OF MR. R. S. THAMBIAH

Mr. R. S. Thambiah of the Department of Library Science Maiduguri, University of Nigeria has donated his Collec-

tion of books to Jaffna College Vaddukoddai. The collection consists of very valuable books on Sri Lanka, Church History and Christian Art. Mr.R.S. Thambiah served as the Librarian of Jaffna College till August 1974 and later assumed duties as the Librarian in charge of the Jaffna Campus of the University of Sri Lanka.

#### General Transfer of the Clergy

The Workers of Jaffna Dio cese of the Church of South India will get their transfer in May 1995. The workers of the JDCSI are transferred every four years. A Committee consisting of the Rt. Rev. Dr. S. Jebanesan, Miss C. V. Selliah & Mr. S. Ratnavel ( Treasurer, JDCSI) has been set up to prepare the transfer slate.

#### New Government Agent Jaffna

Mr. K. Ponnampalam who served as Govt. Agent, Killinochchi has been appointed Govt. Agent, Jaffna as from Friday the 25th November. 1994. He is an old boy of Jaffna College. Mr K. Manickavasagar who served as Govt. Agent, Jaffna retired in October, 1994.

#### WEDDING

St. John's Church, Jaffna was the scene of the pretty wedding on Saturday 19th November, when Mr. Kingsley Surendran, Worker in - Charge, Mahilchipuram CSI led to the altar Emy Ajitha - daughter of Mr. Gnanamuthu J. Selvasamy and the late Mrs. Selvasamy Pandateruppu. The wedding was solemnised by Rt. Rev. Dr. S. Jebanesan, Bishop in Jaffna, assisted by Rev. Nesakumar and Rev. G. D. Anandarajan. The homily was preached by the Rev. G. D. Anandarajan. The Bride-groom is the son of Mr. & Mrs. S. Arulananthan of Karaveddy.

#### Selvanayagam Gasperzan

We are sorry to record the passing away of Mr. Selvanayagam Gasperzan of 4. Martyn Road, Jaffna. He was the son of Mr C. K. Gasperzan (of Gasperzan Press) and Mrs. Gasperzan, husband of Catherene Saraswathy, of Mrs. Raii Rajaratnam Lalitha and Mrs. Vasanthy Gnanaraj and brother of Sugirthanayagam, Gunanayagam and Mrs. Flora Gunaratnam. The funeral took place at No. 4, Martyn Road, Jaffna on Tuesday the 22nd of November and the remains were taken to the Methodist cemetery for interment.

#### Richards Vetharaniam (Vijayan)

The death occured on Monday the 21st November of Mr. Vijayanathan Rajaratnam Richards Vetharaniam. He was the son of the late Mr. S. A. Richards and Mrs. Gnanamany Richards, and brother of Rex. Dr. Prince, Duke, Rev. Earl, Mr. Rajan, and the late Jeyarajah. The funeral took place at his residence at 15, Ascervatham Lane, Jaffna on Tuesday the 22nd of November.

#### Mrs. Balanam Kanagasabai

We are sorry to record the death of Mrs. Balanam Kanagasabai which took place at the residence of her grand daughter Mrs. Ariyavathana Karunairajan at Vaddukoddai, on Wednesday the 16th November. She was the daughter of the late Samuel Saddampiar and Mrs. Thangamuttu Samuel. She leaves behind Mrs. Ariyamalar Ariyaratnam, Mrs. Manoranji tham Pathmanathan and Mr. Kularasan. Her son Kulasekaram pre-deceased her. The funeral took place at Vaddukodddai on Thurday 17th November. ඉත්තෙන් අත්තර් අත්තර් අත්තර් අත්තර්

### Man of the Twentieth

Century

To be continued in the next issue

இன்றைய கால நாவக்கரும் சி. இரைப்படங்களும் சி. ஏதோ ஒரு வகையில் பழைய -ால ஆக்கங்களிலும் வித்தியா சப்பட்டே உள்ளல கடுகலாக இவை இந்திய ஆக்கங்களுக்குப் பொருத்தும் பழைய காலத்துப் பெற்றார்கள் பிக்கை முர்மைடை இறான் ''' சண்ட தைக் கற்கப் பண்டிதனாவால் '' போன்ற வாசகங்களையும் கூறி, அவற்றை வெளியுறுத்தி பிள்ளைக் கொண்டு வரைபடாத பாடு பட்ட கண்டனர்.

ஆனால் இன்றைய கால கட் டத்தில் பிள்ளைகளிடம் '' கண்ட தையும் எடுத்து வாசி ' என்று கூற பெற்றாருக்கு இயலா மல் உள்ளது. ஏனெனில் நவீன நாவல் களாக கருளிக் ப்படுகிற நூல்கள் பல விற்பனையை அடிப்படை யாகக் கொண்டே தயாரிக்கப்படு கிறைன, மக்களுக்கு ஏதோ ஒர் ஹைச் சொல்ல வேண்டும் என்றேர தனிமனித சமூக மாற்றங்களை எதிர்பார்த்தோ படைக்கப்பட்ட நாயல்களில் நோக்கம் இப்போது தடம்புரண்டு போய் உள்ளது

இப்பொழுது நாவல்களை ஆக்கு பவர்கள் விற்பனைத்தந்திர வாதிகள் நாவல்களை என்ன விதத்தில் படைத்தால் அது கூடு தலாக விற்பனையாகும் என்பதை கூடுதலாகவே அறிர்து வைத்துள் ளார்கள் இதற்காக கூடுதலாக அவர்கள் கையாளும் முறை ஆபா சத்தினைப் புகுத்தல் ஆகும். இத னால் இளைய சுமுகத்தினர் கடை களில் தேடி அளவந்து தமது நாவ**ல்**களை வாங்குவர் என அவர்சளுக்குத் தெரியும் இளைய தலைமுறையினர் சீரழிவதால் நாடே சீரழியும் என்பது நாவல் சுளை ஆக்குபவர்களுக்குத் தெரி யாது என்பதல்ல ஆனால் அந்த-அவர்களின் உணர்ச்சியினை அவர் களின் பண ஆசை மூடி மறைத்து வட்டது.

இந்த வகையில் எமது தமிழி ழத்தில் அண்மித்த காலங்களில் வெளிவரும் தாவல்கள் திரைப் படங்கள் பாராட்டத்தக்கவையே. பழைய மரபுகள் குன்றிப் போகா ம**ல் புதிய மரபுகளைக்** கையா ளும் முறை பாராட்ட வேண் டி யதே. இவை எமது மண்ணின் மணம் வீச தமிழ சின் தன்மானத் தைத் தட்டி எழுப்பும் வகையில் ருழுலுக்கொத்த வகையில் தயாரிக் **கப்படுகின்றன. இந்**திய நாவ**ல்** களுக்கு எவ்விதத்திலும் சளைக் காது, ஆனால் ஆபாசம் போன்ற சமூகத்தைச் சேழிக்கும் அம்சங் இல்லாது – பணத்தையே நோக்கமாகக் கொள்ளாது, தனி மனித சமூக மாற்றங்களையே படுவதால் இவை நாம் தயாரிக்கப் இவற்றை வாசிக்க நாம் யோசிக்க வேண்டியதில்லை.

இந்திய எழுத்தாளர்களான மு. வரதராசன், அலினன், ஜெய காந்தன், இந்திரா பார்த்த காரதி போன்ற கில புகழ் பெற்ற எழுத்தாளர்களால் தமது எழுத்துக்கள் மூலம் ஏதோ ஒன் நைச் சொல்ல விளைந்தனர். தனி மனித சமூக சீர்திருத்தங்களை வலியுறுத்தினர். "சொல்லாமல் சொல்லும் முறை" இவர்களின்

சில நாவல் களில் இழையோடின்.
அதாவது நாவல் களை வாசிப்ப வர்கள் தாமாகவே உணர்ந்து கொள்ளும் செய்தி அவர்களின் நாவல் களில் அடங்டுயிருந்தன. இவ்வகையில் இவர்களின் ஆக்சங் கன் இர்றும் நிலைத்து நிற்கின்றன. புதிய புதிய பதிப்புகளாக இவர்க ளது நாவல் கள் வெளிவந்து கொண்டே இருக்கின்றன.

### **நாவல்கள்**

சமீப கால நாவல்களை, குறிப் பாக இந்திய நாவல்களை நோக் கும் போது மேற்குறிப்பிட்டவர் களைப்போன்ற நாவலாசிரியர்கள் இனி உருவாக முடியுமா எனும் சந்தேகமே எழுகின்றது. சமீ ப கால விற்பனன நோக்கு மட்டுங் கொண்ட நாவல்கள், அதாவது ஆபாசங்கலந்து வெளிவரும் நாவல் கள் வெளிவந்தவுடன் நண்கு விற் பணையாவது உண்மைதான். ஆனால் அவை என்றும் நின்ற நிலைப்பதில்லை. புதிய புதிய பதிப்புகளாக மீள்மதிப்புகள் செய் யப்படுவதி வை. ஓரிகு பதிப்புக ளோடு நின்று விடுகின்றன.

ஆனால் ஒன்று தாம் நோக்க வேண்டியதே. எடிது நவீன கால நாவலாசிரியர் சன் சுவைபட உரைப் பதில் திறமைவாய்த்தவர்கள். ஆனால் சத்தியின்றி சுவை இருந்து என்ன பயன்? எனவே சுவையோடு-சத்தையும் தந்தால் பழைய கால நாவவாசிரியர் சனின் நிகர்த்தன்மை மேலும் இவர்களிடம் மெகுகேறும்.

ஆனால் நாப் எல்லா நவீன நாவ லாசிரியர்களையும் சத்தியில்லை என்ற கணிப்புளில் அடக்கி விட

முடியாது. குப்கபக்குள் குண்டு மணிகளாக நிறமையான நாவலா சிரியர்களும் இப் போது உளர். மக்களின் அல்லது வாசகர்களின் பொறுப்பு இவர்களை இனங்கண்டு கொள்வதே.

ஆபாசத்தினை விட இ. வென் றினையும் தங்கள் விற்பனைத் தந்திரமாக நாவலா சிரியர்கள் பயன்படுத்துகிறார்கள். அதாவது மனிக சக்டுக்கு அப்பாற்பட்ட நம்ம முடியாக காரியங்களை நம்பத்தக்க வகையில் நாவக்களில் தருவது கடுதலாக துப்பறிவுக்கனத் வில் இவற்றை நாம் காணலாம், இ. வ போழுதபோக்கு ஆக்கங்களுக்குள்

### **ANTINIO**

அடங்குகின்றன. இவற்னற வாசிக் கும் போது அவை பெரிதாகத் அவற்றை தெரியாவீட்டாலும் நன்றாக கூர்த்து நோக்கும் போது புலப்படும் பொழுது போக்கிற்காக பலரும் இவற்றை வ சித்தாலும் உள்ளார்ந்த ரீதியில் இவை பெரி தும் தாக்கத்தை உண்டு ண்ணுகி றது. குறிப்பாக இறுவாகள் இவற் றில் சுவை கண்டாள் இவற்றிற்கு விடுகின்றனர். அடி மையா இயே Gaissan sanstruin கல்விசற்கும் பொருட்படுத்தாது அறிவாற்றல் நிறை புத்தங்ககளை வாசிப் தில் சரிசனை செலுத்தாது இப்படியான நால்களில் மூழ்கியிருக்கும் சிறார் களும் உண்டு.

இப்படியான மனித சக்திக்கு அப்பாற்பட்ட கதைகளை வாசிக் கும் சிறுவன் ஒருவன் அந்த நிலைக் குத் தானும் வரவேண்டும் எனும்

எண்ணங் கொள்கிறான். அதாவது 'மாயாவி' துப்பறியும் கதை வாசித்தால் அந்த 'மாயாவி' உரைப்பைக்கால்

"உங்களவன்"

ு அவை அடியாமலே அவனுக்குள் மாற்றங்கள் ஏற்படுகிறது.

இதனால் பெற்றாருக்குக் கீழ்ப் படியாமை, அகங்காரம், பெருமை சண்டித்தனம், என்பன சிறுவயதில் அக்கிபாரம் போடப்படுகிற்றன. இந்தக் குணங்கள் பெருலயதிலும் நீடிக்கும் அறிவு பெரிதாகவளர்த்த பின் அதாவது தானோரு மாயா வியாக மாறமுடியாது எனும் உண்மை புலப்பட்ட பின்பு தான் ஒரு மாயாலியாக வரவேண்டும் எனும் திலைப்பாடு மாறுமே ஒழிய நான் ஒரு வீறோ எனும் நிலை தொடரும் இந்த எண்ணத்தால்

## **இன்றும்**

சிறு வயதில் ஏற்பட்ட குணைங்கள் இவ்வயதில் தொடரும். எனவே துப்பறிவுக்கதைகள் மனித எண் ணத்திற்கு மேம்பட்ட கதைகள் வாசிப்பதைவிட அறிவு தரும்கதை கள் சிர்டுருந்தும் கதைகளே நன்மை பயக்கும்:

எனவே நல்லவை எது இயவை எது என இன்றே பட்டியல் போட்டு தீயவற்றை ஒழித்து நல்லனவற்றை பயன்பெறுவோம்.

#### தமிழர் பண்பாட்டு மரபுகளும் சைவர்களு**ம்** <sup>திருமதி கி. விசுவலிங்கம் நி. A. Dip.in. Edu. (அதிபர்)</sup>

(முள் தொடர்ச்சி)

திமணச் சடங்குகளைப் போல மரணச் சடங்குகளும் நடைபெறு கின்றன. உயிரற்ற உடலை நீராட் டித் தீப காட்டி திருப்போற் சுண்ணம் பாடுவதெல்லாம் ஒரு ஆன்மா இறந்த பீன்னர் அவ் வான்மாவும் தெய்வீகத் தன்மை பெறுகின்றது என்பதை எமக்கு உணர்த்துகீன்றது,

ஆல்யங்களில் நடைபெறும் பஞ்ச இருத்திய தத்துவத்தை உணர்த்தி நிற்கிறது. அதாவது இறைவன் ஆன்மக்களைப் படைத்து காத்து மணத்து, அழித்து, அருள்புரித லையே குறித்து நிற்கிறது. ராகு காலம் என்பன வீலக்கப் பட்ட காலங்கலாகும்.

சஞணம் பார்த்தல் கூட இன்றும் நம்மிடையே நடைபெற்று வரும் மரபாகும் ஒரிடத்திற்குப் புறப் பட்டுச் செல்லும் போது சுமங்கலி வருதல் பசுமாடு வருதல் நல்ல சகுணமாகும். பிராமணர், எருது மாடு. பூணை என்பன வருதல் அபசகுணமாகவும் கருதப்படுகின் றது, கோவலல் மதுரைமாநகரில் காற்சிலம்பு விற்கச் செல்லும் போது-

் இமிலேறு எதிர்த்தது இழுக் கென அறியான் தன் குலம் அறி யும் தகுதி யன்ருதனின்'' என்று இளங்கோவடிகள் கூறுகின்றார். அதாவது வணிகர் குலத்தில் பிறத் தவனுக்கு ஆயர்சேரியில் விலக்கப் பட்ட சகுணப் பிழை என்பது புரிய வில்லை என்றொர். இன்றும் நம் மிடையே அந்த நம்பிக்கை தொட குகின்றது.

சமூக நிலையில் சங்க காலங் களில் பெண்கள் சமநிலையில் வைத்துப் பேணப்பட்ட மரபு காணப்படுகின்றது. 'ஈன்ற புறந் தருதல் என்றலைக்கடனே சான் நோராக்குதல் தந்தைக்குக் கடனே என்ற பாடல்களிலிருந்து குடும்பத் தீன் சமநிலை பெண்களுக்கு காணப் பட்டுள்ளது. வீரமக்கிர் பற்றிய

செய்திகளும் இதனை உறுநிப்படுத் துகின்றது. ''சன்ற பொழுதில் பெரிதுவக்கும் அன் மகனைச் சான் றோன் எனக்கேட்ட தாய்' என்ற குறளும் இதனை வலுப்படுத்து தன்றன. ஆனால் இடைப்பட்ட காலத்தில் பெண்களுக்கு சமூகத்தில் பல அழுத்தங்கள் கொடுக்கப்பட் டன. கணவன் இறந்தால் உடன் கட்டை ஏறுதல் வழக்கமும் விபரம் தெரியா தவயதில் திருமணம் செய்து வைக்கும் பாலிய விவரசுமும காணப்பட்டது. இளவயதில் கண வனை இழந்தவளுக்கு மறுமண உரிமை மறுக்கப்பட்டது. ஆனால் ஆடவன் மனைவியை இழந்த பின் னரும் நாலைந்து பிள்ளைகளுடன் திருமணஞ் செய்யு**ம் மு**றை **கா**ணப் பட்டது. ஐந்து வயதில் திருமணம் செய்யும் பெண்ணொருத்திக்கு Carintin வாழும் வயதில் கணவனிறந்தால் இவளுக்கு மொட்டையடித்துக் காலம் பூராவும்வீட்டுக்குள் அடைக் கும் வழக்கமும் காணப்பட்டது. அத்துடன் பூவைக்க, பொட்டு வைக்க, நிறப்புடவைஅணிய தடை விதிக்கப்பட்டது. தனது பிள்ளை களின் மங்கள காரியங்களிலும் முன் நிற்க அனுமதி மறுக்கப்பட்டது. (3-ம் பக்கம் பார்க்க)

தாரகை ஒளி

தன்னம்பிக்கை உள்ளவனுக்கு எல்லா வாசல்களும் திறந்து வரவேற்புக் கொடுக்கும்!



ஆதின் காரியாலயம்,

Estd. 1841

வட்டுக்கோட்டை

மலர்: 155

25 - 11 - 1994

இதழ்: 29

### எங்கும் சமாதானம் என்பது பேச்சு

இன்று எங்கு பார்த்தாலும் சமாதானம் பற்றியே பேச்சாக இருக்கிறது. உலக அரங்கிலே சிரியும் பாம்பு மாகவிருந்த பல இனங்கள் இன்று சமாதானம் செய்து வாழ்கின்றன. வட அயர்லாந்தில் புரடஸ்தாந்தவர்களும் கத்தோவிக்கரும் ஏதோ ஓர் ஒப்புரவு செய்துள்ளனர். மத் தியகிழக்கில் இஸ்ரவேலும், பி. எல். ஓ எனப்படும் பலஸ் தீனவிடுதலை இயக்கமும் ஓர் ஒப்பந்தம் உருவாக்கியுள்ளன ரஷ்யாவுக்கும், அமெரிக்காவிற்குமிடையிலான பனிப்போர் முடிந்து விட்டது. வட கொரியாவும் தென் கொரியாவும் ஏதேர் ஒரு வித சமாதானம் பற்றிப் பேசுகின்றன.

நமது நாட்டில் எப்போது இந்தச் சமாதானம் என்ற கேள்ளி இயல்பாகவே எழுகின்றது. முரண்பாடுகளின் உச்ச நிலையில் வாழ்ந்த உலக சமூகங்கள் துப்பாக்கிக் குழாய்க் கூடாகவே பிரச்சனைக்குத் தீர்வுகாண விரும்பிய அவை இன்று பேச்சுவார்த்தை விவாதித்தல், விட்டுக்கொடுத்தல் என்ற ஜனநாயக விழுமியங்களுக்கூடாகத் தமது பிரச்சினை களை அணுகித் தீர்வுகாண விழைகின்றன. சில சமூகங்கள் தீர்வினைக் கண்டுள்ளன. இப்படியும் நடச்குமோ என்று உலகம் கற்பனை கூடச் செய்யமுடியாத அளவிற்கு இருந்த பலஸ்தின இஸ்ரேல் முரண்பாடு ஒரு கனவுபோல தீர்வு ஒன்றினை அடைந்துள்ளது. அவ்வாறென்றால் ஸ்ரீவங்காவில் கடந்த இரண்டு தசாப்தங்களுக்கு மேலாகக் கூர்மை அடைந் துள்ள இனப்பிரச்சணைக்கு ஒரு தீர்வுகாண முடியாதா? என்பது இந்தத் தீவினுள் வாழுகின்றவர்களிடையே உரு வாகி இருக்கு**ம்** ஒ**ரு** ஏக்கம் மட்டுமல்ல உலகத்தலைவர்கள் கூடத்தொடுகின்ற ஒரு வினாவாக உள்ளது. இதற்கான விடை மறுப்பேதும் இருக்கமுடியாத ஒ**ன்**று: அதாவது சாத்தியமே என்பதாகும்.

சிங்கள தமிழ்ச் சமூகங்கள் குறிப்பாக 🕏 தமிழ்ச்சமூகம் இந்த யுத்தத்தினால் அடைந்த வேதனைகள் எழு**த்**தி**ல்** வடிக்க முடியாதவை. இதனைச் சிங்கள சமூகமும் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளது. தமிழ் மக்களின் அபிலாசைகள் பூர்த்தி செய்யப்படாதவரை யுத்தம் முடிவுக்கு வரக்கூடிய சா**த்**திய மில்லை. தமிழ்மக்கள் சௌரவமாகவாழக்கூடியதீர்வொன்று எட்டப்படக்கூடியதெனினும் துரதிர்ஷ்டவசமாகச் காலம் தள்ளப்பட்டமை இத்திவினை இருளில் மூழ்கச் செய்துள் ளது. சிங்களச் சமூகமும் தமிழ்ச் சமூகமும் ஒன்றையொன்று சந்தேகக்கண் கொண்டு பார்ப்பதே தீர்வுக்கு தடையாக இருக்கும் ஓர் இரும்பு வேலியாகும். பேச்சுவார்த்தையே இச் சந்தேகத்தைத் தீர்க்கக் கூடிய ஒ**ன்**றாகு**ம்** இருதரப் பினரும் ஒருவரை ஒருவர் சரியாக புரிந்து கொள்ள பேச்சு வார்த்தை மேசை தவிர வேறு பொ**ருத்**தமான இட**ம்** ஒ**ன்**று இருக்க முடியாது பேச்சுவார்த்தைக்குச் செல்லல் என்பது எந்த வகையிலும் கௌரவக்குறைவானதொன்று அல்லை, உண்மையில் அதுவே உலகம் ஏற்கக்கூடிய ஒரு கௌரவம் ஆகும். பிரச்சனைக்குத் தீர்வு காணல் என்பது மனந் திறந்து பேசுவதிலேயே தங்குகின்றது. உள்நோக்கம் தமிழர் பண்பாட்டு

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) மேலைத்தேச கல்வியறிஞர்களான ராஜராம், மோகன்ராய், தயானந்த சரஸ்வதி ராமகிருஷனன், சுவாமி வீவேகானந்தர், அரலிந்தர் போன் நோர் இந்த மூடதம்பிக்கைகளை அகற்ற அரும்பாடுபட்டு வெற்றி யும் பெற்றுள்ளனர்.

அடுத்ததாக நடது சமூசத்தில் வகைக்கும் தேனக்கொடுமையும் நிலவுகின்றது. விட்டது

ஆரம்ப காலத்தில் ஆடலனே பெண் இக்கு நன்கொடை கொடுத்துத் நிருபணம் புரிந்தான் பெண்கள் கயவரம் நடத்திய செய்திகளும் விரும்பிய பெண்ணை அடைம ஆடவர்கள் செல்வேறு தழுவுதல் மல்யுத்தம் போல ந விரதாச் செயல் கள்புரியும் சந்தர்ப்பங்களும் காணப் பட்டன. பிற்காலத்தில் சிதனப் பிரச்சனை சமூசத்தை வாட்டி வதைக்கும் ரச்சனையாகவளர்ந்து விட்டது (தொடரும்,

ஒன்றைவைத்துக்கொண்டு பேச்சுவார்த்தைக்குச் செ**ன்றா**ல் அ**ங்**கு தீர்வு எட்டமாட்டாது. பதிலுக்கு மோசமாகும் இது வரலாறு கோடிட்டுத் தந்த பாடமாகும்.

எந்த ஒரு சமூகத்திலும் தலணைமத்துவம் ஒரு பிரதான அம்சமாகும். தலைமைத்துவம் எப்போதும் உறுதியானதாக ஆனால் நேர்மையானதாக அமைதல் வேண்டு**ம்.** பிரச்சனை சளுக்கு **த**ிர்வு காண்கி**ன்**றபோது சமூகத்தின் சில இடங்கள் தமது நலத்துக்காக ஓலமிடுவது வழக்கமேயாகும். இதனைக் கண்டு **த**லைமை**த்**து**வம்** பீதி கொள்ளுமேயானல் அத்தலைமை த்துவம் தனது உறுதியை இழக்கும். நாடு பேராபத்தில் சிக்கும். நீதி, நியாயம் என்பதை அடிப்படையாகக் கொள்ளும் ஒரு தலைமைத் துவம் எதற்கும் இறுங்குதல் ஆகாது, தணைம் மக்களை வழிப்படுத்தவேண்டும் ஆனால் அது மக்கனால் வழிப் படு*ந்த*க் கூடாது. சிங்கள மக்களிடையே புதிய சிந்தனை கொண்ட ஒருவராக இளந் தலைவராக மக்களின் அமோக ஆதரவு கொண்டவராக நிருமதி சந்திரிக்கா குமாரது**ங்**கா இப்போது தோ**ன்**றியுள்ளார். இனப்பிரச் சனையால் தமிழ்மக்கள் மட்டுமல்ல சிங்கள மக்களும் பெருந் துன்பத்தை அடைந்துள்ளனர். என்பதை எவரும் ஒப்புக்கொள்ள **த்தான்** வேண்டும். வேறுபாடுகளற்ற உரி மைகளை அனுபவிக்கவே இறைவன் மக்களைப் படைத் துள்ளா**ன்**. எனவே இவமோ, மதமோ, குலமோ, மொழியோ, உரிமைகளை அனுபவிக்க தடையாக இருக்க முடியது. ஒவ்வொரு இனமும் தனக்கென சில பாரம்பரி யங்களைக் கொண்டுள்ளது. அதனை ஒவ்வொரு இனமும் கட்டிக் காக்க உரிமையுண்டு. இந்த அடிப்படை உண் மையை மனித குலம் இன்று புரிந்துகொண்டு வருகிறது. நாகரீகமான சமுதாயம் ஒன்றில் வேறுபாடுகள் இருக்க முடியாது. இந்தத் தீவு வரலாற்றுப் பெருமை கொண்டது இரு பெரிய இனங்கள் வரலாற்று ரீதியாக வாழ்ந்து வந்துள்ளன சிங்கள இனமும் தமிழ் இனமும் கடந்த 50 ஆண்டுகளிலேயே முரண்படு நிலைக்குக் சென்றன. தீர்க்க தரிசனமற்ற தலைமைகளால் இந்த அவலம் ோன்றியது. தற்போது இரு இனங்களினதும் தலைமைகள் இளம் தலைமைகள். இந்த இரு தலைமைகளும் இரு இன மக்களினதும் ஏகோபித்த தலைமைகளாகவும் உள்ளன. உறுதியு**ம்** ந**ம்**பிக்கையும் துணிவும் கொண்ட தலைமை**க** ளாக உள்ளன. அவர்கள் ஏற்கனவே நவ்லெண்ண நட வடிக்கைகளை எடுக்துள்ளன. பேச்சு வார்த்தை நம் பிக்கை கொண்டுள்ளன. எனவே புரிந்துணர்வு இங்கு மிகவும் முக்கியமானது அதேவேளையில் பேச்சு வார்த் தைக்கான சூழலை உருவாக்க வேண்டிய பொறுப்பு அற சுக்குண்டு. எனவே ஒருபக்கம் யுத்தம் செய்து கொண்டு மறுபக்கம் பேச்சுவார்த்தை. எ**ன்**பது எம்மை நாமே ஏயாற்றுவதாகு**ம்** ஒருவரைபொருவர் புரிந்துகொள்வோ யானால் யுத்தம் எதற்த? ஆகையா**்** யுத்த நிறு**த்**தம் முதலில் அவசியம். அதனை 5 தொடாந்து பேச்சுவார்த் கள் மூலம் தமக்கிடையேயுள்ள பிரச்சனையை திர்த்துக் கொள்ளமுடியும். பழம் நழுவி பாளில் விழுவதா? அவ் லது சட்டிக்குள் இருந்து நெருப்புக்குள் விழுவதா? என பதை அடுத்துவரும் மாதங்கள் நிர்ணயிக்கவுள்ளன எனவே பொறுமை, திறந்தமனம் துணிவு விட்டுக்கொடுப்பு என்பவை இன்று மிக முக்கியமாக இரு இன மக்களுக் கும் தேவைப்படுகிறது. உலகின் பல சமூகங்கள் இணக்கம் கண்டதுபோன்று நாமும் இனக்கம் கண்டு நிம்மதியாக வாழ்வோம் என்ற கும்பிக்கை இன்று துனிர் விட்டுள்ளத ஒரு நல்ல சகுனமே

# The Morning Star

Diocesan Office, Vaddukoddai

25 . 11 . 1994

#### EDITORIAL

#### The Advent Season

The Season of Advent is drawing nigh and this is a season of peace, hope and comfort. The whole of humankind rejoices with hope in the birth of Jesus of Nazareth-God's love becoming incarnate human form. The son of God became the son of man in order to make the Human Divine,

Our hope and joy are not based on transitory things, but on God who comforts and liberates the struggling people with the enternal word that has come down to earth with the promise of total liberation and with them promise of peace with justice. The Christmas Season is not meant for just merry-making but for reviewing the basis for our joy, hope and peace. It is the season for celebrating the new life inaugurated in the coming of Jesus, The Nazareen.

We are living at a time of great anxiety, frenzy, tension, violence, uncertainty and death. One does not know what will happen the next minute. But at the same time one need not fear because the season of Advent reminds everyone that God loves everyone and gives Godself for all. This is the central message of Christmas. This gives hope and promise of peace and joy instead of fear and anxiety.

In advent one traces the longing and the prophesies for a Messiah. The nationalistic hope of the Jews for a Just Ruler, a redeemer and King to overthrow and destroy all their foes echoes in the world's need for peace and justice. This is very true in our country. Not only our country but country after country hides repression, corruption, violent and double-standards. The time has come once more to look to Bethlehem not merely in hope of what might be, but in the certain knowledge of what great promise of hope and peace come from Bethlehem for us today.

Every year during the christmas season we are reminded of the meaningful song of the Angels - "Glory to God in the highest and on earth peace to all to whom God delights" (LK 2:14). Jesus is acknowledged in the scriptures as the Prince of Peace. In the letter to the Christians at Ephesus the Apostles writes that Christ Himself is our Peace (Eph 2:14).

Never as before there is a universal longing for peace among nations and within nations and in our country in particular. The longing for a World free from the violence of War, free from conflicts is not something new. Historically from ancient times people wanted to live in peace and harmony. The Great Prophets of the Old Testament Isaiah and Micah had the ideal vision of a world in which the people would beat their swords into ploughshares and their spears into prunning knives. Nation will not lift sword against nation, nor ever again be trained for war (Isaiah 2:4, Micah 4:3).

This great vision has never materialised. On the contrary nation and people have continued to develop and invent more and more powerful and sophisticated weapons. Several nations including ours have stockpiled weapons of mass destruction. Resources needed for improving the quality of human living, for providing shelter, health cared Education, etc. are spent indiscriminately for developing weapons and Armaments in competition with one another. Thus leading to mass destruction of people and their property. Our country has been torn apart by the cult of violence. The culture of gun has become inevitable in our country. Violence is seen in all corners of life. Our people have been facing untold suffering with the liope of peace and justice.

In this context can we find any relevance for the celebration of our Lord as the Prince of Peace? Is christmas just an annual ritual or does it have some real significance for peace?

## IN MEMORIAM SECOND DEATH ANNIVERSARY



# NESAKUMAR KADIRGAMAR

Presbyter, Madurai Diocese of the Church of South India

BORN: 05-12-1948 DEPARTED: 28-11-1992

"... nothing in all creation can separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord." Rom: 8:39 Fondly remembered by his mother Grace Nesam Kadirgamar and family

Christian Theological Seminary
Chunnakam.

In the Bible the words peace ( Eirene, shalom ) Liberation, Salvation, Wholeness, health and reconciliation are all interrelated. They are descriptive of God's saving work for the overcoming of brokenness, divisiveness and oppression resulting in unjust and unbearable gaps between the rulers and the ruled and between the haves and have nots. We proclaim Jesus Christ as the Prince of Peace because He came to remove the brokenness, to heal, to reconcile and to make the whole humankind into one new humanity, a united humanity. Our celebration of Christmas should be a just passive affirmation of the message of peace. The song of the Angels and the confession of Christ as the Prince of Peace are meant to be a call to those who celebrate to make some deliberate effort towords peace. Today all of us in our country are challenged to commit ourselves towards a just peace. Jesus' teaching in the sermon on the Mount included the Words; "Blessed are the peace makers for they will be called the children of God. The Biblical affirmation is that God has made Godself known to us (the humankind) as a Peace Making God and has called us to be peace makers.

The majority of the people of our country have expressed their mandate for peace clearly in the recent elections and each one of us take this call for peace serious and commit ourselves to work for a just peace in our country, one is certain that this Christmas season will be a season of hope, peace and joy in reality. Let everyone of us dedicate ourselves and stand in solidarity to build up our broken community with a message of peace and justice. Let everyone may it be in a small way but contribute towards the peace of our people so that the message of Christmas - Peace on earth, be a meaningful one in this part of the globe. Let this advent season be a beginning of a new era of peace and justice. Let Christ and this message of peace rule our hearts and minds as we celebrate Christmas.

C T. R.

Registered as a News Paper at the G. P. O. Sri Lanka under No. Q/J/140/94. News Printed for the Jaffna Diocee of the Church of South India at the American Ceylon Mission Press. 182. 1st Cross Street, Jaffna on Friday the 25th of Novembe 1994 and published by Mr. T. A. Tambiappa, Diocesan Office, Vaddukoddai.